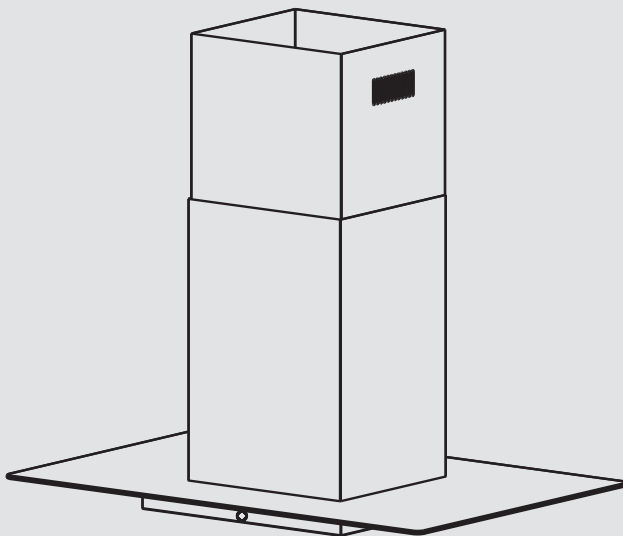


Manuale d'uso

per il vostro cofano isolano

Manuale d'uso →
Lingua inglese

Modello:
MULTI INSEL HC



**Grazie per la vostra fiducia
e complimenti per l'acquisto del nuovo cofano estrattore.**

Leggere attentamente questo manuale prima di disimballare l'apparecchio.

Contiene importanti informazioni sulla sicurezza dell'installazione, dell'uso e della manutenzione, nonché importanti avvertenze sull'uso del dispositivo.

Segnate i punti che per voi sono importanti,
Conservare il manuale in un luogo in cui sia possibile consultarlo in qualsiasi momento e trasmetterlo ad altri utenti.

In considerazione del costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare le modifiche necessarie. Il produttore apporterà le modifiche necessarie al dispositivo e/o al manuale per migliorare la facilità d'uso, la protezione dell'utente e gli standard tecnici attuali.

È sempre possibile trovare la versione più recente del manuale d'uso sulla pagina del prodotto corrispondente o nella sezione Domande e risposte del nostro negozio online www.kolbe.de.

I nostri apparecchi non sono destinati all'uso commerciale. Sono progettati per uso domestico.

La garanzia è ridotta del 50% per l'uso commerciale.

Avete scelto un buon apparecchio che, se utilizzato correttamente, vi darà funzionamento e manutenzione per molti anni a venire.

In caso di reclami nonostante il nostro accurato controllo di qualità, vi invitiamo a contattare il nostro servizio clienti interno. Saranno lieti di aiutarvi.

Si consiglia di annotare il numero di serie a 20 cifre del prodotto nel campo sottostante per garantire una procedura agevole in caso di domande.

Il vostro team KKT KOLBE

Numero di serie del dispositivo:

Manuale d'uso del cofano estraibile
MULTI INSEL HC versione 1.2
KKT KOLBE Küchentechnik GmbH & Co KG KKT
KOLBE è un marchio registrato.

Panoramica

Importanti istruzioni di sicurezza	4
Note e simboli	13
1. Informazioni generali	16
1.1 Ambito di consegna	
1.2 Note sulla protezione ambientale e sull'imballaggio	
1.3 Uso previsto	
1.4 Istruzioni generali per l'uso	
2. Prima di utilizzare la cappa aspirante.....	17
3. Utilizzo della cappa aspirante	17
3.1 Istruzioni di sicurezza per il funzionamento	
3.2 Funzionamento dell'aria di scarico	
3.3 Modalità di ricircolo	
4. Componenti del dispositivo	19
5. Funzionamento della cappa aspirante	20
5.1 Funzionamento e impostazione	
5.2 Controllo remoto del cofano dell'estrattore tramite app per smartphone	
6. Pulizia e manutenzione	24
6.1 Pulizia dei filtri metallici	
6.2 Filtro a carbone attivo	
6.3 Illuminazione.....	25
7. Risoluzione dei problemi	26
7.1 Problemi, possibili cause e soluzioni	
7.2 Servizio clienti	
8. Installazione della cappa aspirante.....	27
8.1 Dettagli di installazione / dimensioni	
8.2 Informazioni importanti prima dell'installazione del dispositivo	
8.3 Utilizzo come cofano estrattore	
8.4 Utilizzo come cofano di ricircolo	
8.5 Collegamento elettrico	
8.6 Montaggio del filtro a carboni attivi	
9. Montaggio della cappa aspirante	30
10. Informazioni sul condotto dell'aria di scarico.....	33
11. Dati tecnici / Dichiarazione di conformità.....	34



Importanti istruzioni di sicurezza

Il presente manuale costituisce la base per l'utilizzo del dispositivo.

Leggere e seguire attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare la cuffietta.

Il produttore non è responsabile di danni o problemi causati dall'inosservanza delle istruzioni, da un'installazione non corretta o da un uso improprio.



Uso previsto

Per evitare lesioni o danni e per garantire un funzionamento senza problemi dell'apparecchio, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Tenere i bambini piccoli lontani dall'apparecchio. I bambini a partire dagli 8 anni o le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, con scarsa esperienza o conoscenza possono utilizzare l'apparecchio solo se sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se sono stati istruiti da quest'ultima sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, i suoi componenti o nelle vicinanze dell'apparecchio.

- L'apparecchio è progettato per l'uso privato in ambiente domestico ed è destinato all'aspirazione dei vapori di cottura generati durante la preparazione dei cibi.
Utilizzatelo solo per lo scopo previsto.
La garanzia è ridotta del 50% per l'uso commerciale.
- Questo dispositivo è destinato all'uso fino a un'altitudine massima di 2000 metri sul livello del mare.
- L'apparecchio non è destinato a funzionare tramite un timer esterno.
- Gli apparecchi inutilizzati rappresentano un rischio per la sicurezza. Non lasciare l'apparecchio acceso inutilizzato e scollegarlo dalla rete di alimentazione se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato.



Avvertenze importanti

Rischio di morte e lesioni

- L'installazione, il collegamento e la messa a terra di questo apparecchio devono essere eseguiti da uno specialista adeguatamente qualificato, in conformità alle norme vigenti, al fine di garantire la necessaria sicurezza. L'installatore è responsabile del corretto funzionamento dell'apparecchio in loco.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio, gli accessori di montaggio e le piccole parti fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici! Possono essere molto pericolosi se, ad esempio, vengono tirati in testa o ingeriti.
- In caso di difetti o danni, non utilizzare l'apparecchio. Scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete di alimentazione e contattare il servizio clienti o personale qualificato.
- Le riparazioni, la sostituzione del cavo di alimentazione e la manutenzione dell'apparecchio sono pericolose per le persone non qualificate e devono essere eseguite solo da personale specializzato.
Non tentare mai di apportare modifiche all'apparecchio, al suo cavo o alla spina di alimentazione e non smontarlo. Aprire l'involucro solo se descritto nelle istruzioni di montaggio e pulizia.

- Se il cofano dell'estrattore e i caminetti o gli apparecchi che dipendono dall'aria ambiente sono contemporaneamente in funzione con l'aria di scarico, l'insufficienza dell'aria di alimentazione può provocare una sottopressione, con conseguente richiamo di fumo e gas di combustione tossici dai camini o dai condotti dell'aria di scarico negli ambienti abitativi.

In questo caso c'è un pericolo di vita!

Assicurare sempre un apporto sufficiente di aria fresca quando il cofano dell'estrattore è in modalità aria di scarico. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo sull'installazione.

- I bordi e i componenti possono essere taglienti e causare lesioni. Prestare la dovuta attenzione durante l'installazione e proteggersi se necessario, ad esempio con guanti da lavoro.
- Se l'apparecchio non è installato correttamente, potrebbe essere instabile e cadere.
Seguire esattamente tutte le istruzioni del capitolo sull'installazione e assicurarsi che l'installazione sia solida e sicura.
- Tenere presente che l'apparecchio può riscaldarsi notevolmente a causa dell'aumento del calore durante la cottura. Fare attenzione e toccare l'alloggiamento e i filtri del grasso solo quando si sono raffreddati.
- La luce dei LED può essere molto intensa e

Importanti istruzioni di sicurezza

danneggiare gli occhi.

Evitare di guardare direttamente le luci accese,
soprattutto per i bambini.

- Durante l'apertura e la chiusura dell'apparecchio sussiste il rischio di intrappolamento. Non toccare l'area delle cerniere.
- Non collocare oggetti sull'apparecchio. Questi potrebbero cadere e causare lesioni o danni.
- Nel dispositivo sono ~~installati~~ magneti permanenti. Questi possono influenzare gli impianti elettronici (ad es. pacemaker cardiaci o pompe per insulina). Se si indossano tali impianti, tenere una distanza di almeno 10 cm dal dispositivo.

Rischio di scosse elettriche

- Per evitare scosse elettriche e danni, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica durante l'installazione, la manutenzione, la pulizia interna o altri interventi e spegnerlo prima di qualsiasi pulizia esterna.
- Verificare se i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'apparecchio sono compatibili con le condizioni locali (informazioni con V e Hz). In caso contrario, restituire il dispositivo al punto vendita.
In caso di dubbi, contattare il proprio fornitore di energia elettrica.
- L'apparecchio è dotato di una spina di messa a terra e deve essere collegato a una presa con messa a terra installata in conformità a tutte le norme vigenti.

è possibile collegare una presa di corrente.
In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato.

- Non utilizzare prese multiple o cavi di prolunga per il collegamento.
Questi non garantiscono la sicurezza necessaria e rappresentano un rischio di incendio in caso di sovraccarico.
- Per evitare danni al cavo di alimentazione e i relativi pericoli, assicurarsi che non sia attorcigliato o schiacciato e che non entri in contatto con superfici calde, spigoli vivi, ecc.
Non estrarre la spina dalla presa per il cavo, ma afferrarla direttamente.
- Mantenere sempre il cavo asciutto.
- Se dopo l'installazione la spina non è più accessibile, assicurarsi che per il circuito in cui è integrato il dispositivo sia presente un interruttore automatico (fusibile) facilmente accessibile e testato, con uno spazio di contatto di almeno 3 mm,
che consenta di scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, se necessario. Se necessario, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Per evitare possibili scosse elettriche dovute a correnti di dispersione, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o umide e indossare calzature durante l'uso dell'apparecchio.

- Il contatto di liquidi o umidità con parti sotto tensione può causare cortocircuiti o scosse elettriche.

Non utilizzare detergenti ad alta pressione o getti di vapore per pulire l'apparecchio.

Pericolo di incendio

- Se viene collegato un tubo flessibile dell'aria di scarico, questo deve essere realizzato in materiale resistente al calore e al fuoco e, se necessario, deve essere convogliato all'esterno in un condotto dell'aria di scarico separato che porti all'esterno o che sia collegato ad esso. essere collegato. Per evitare il rischio di incendio, non deve passare attraverso altri pozzi o camini.
- I depositi di olio o grasso, in particolare nel filtro e all'interno dell'apparecchio, possono incendiarsi rapidamente se riscaldati.
Pulire regolarmente l'apparecchio e il filtro e non mettere mai in funzione l'apparecchio senza un filtro antigrasso.
- Non utilizzare un fuoco aperto sotto il cofano dell'estrattore (ad esempio per il flambé).
Le fiamme libere e il conseguente aumento di calore possono incendiare l'apparecchio. Non utilizzare piani di cottura a gas sotto l'apparecchio senza pentole delle stesse dimensioni e regolare la fiamma in modo che non salga sopra la base delle pentole.

Non far funzionare bruciatori potenti o wok con più di 5 kW o due piani di cottura a gas contemporaneamente con la fiamma più alta per più di 15 minuti.

- Le scintille che volano vicino al cofano possono provocare un incendio.
Installare l'apparecchio vicino a un caminetto per combustibili solidi (ad esempio, legna o carbone) solo se dotato di un coperchio chiuso e non rimovibile.
- Non lasciare mai gli alimenti incustoditi quando si friggono o si riscaldano oli e grassi, a causa del rischio di incendio. Il rischio di autocombustione aumenta se l'olio o il grasso vengono utilizzati ripetutamente.
- In caso di incendio, spegnere l'alimentazione e soffocare accuratamente le fiamme con un coperchio, una coperta antincendio o simili. Non spegnere mai l'olio o il grasso bruciati con l'acqua. Dopo lo spegnimento, far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato.



Cause del danno e delle menomazioni funzionali

- Durante l'installazione, rispettare scrupolosamente le distanze di sicurezza e le istruzioni riportate nel presente manuale per evitare danni, ad esempio dovuti al calore.
- Mantenere sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia, pulire il filtro metallico e, se necessario, sostituire il filtro a carboni attivi agli intervalli raccomandati, al fine di evitare problemi di funzionamento, danni e pericoli causati da depositi di grasso e sporcizia.
- Per evitare di danneggiare le superfici, non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi e seguire le istruzioni per la pulizia e la cura riportate nel capitolo corrispondente.
- Durante la cottura si produce umidità che, a lungo andare, può danneggiare le superfici. Per evitare ciò, accendere sempre l'apparecchio durante la cottura.

Note e simboli

In questo manuale



Avviso di pericolo per le persone

Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza contrassegnate da questo simbolo ed esercitare la dovuta cautela per evitare pericoli per l'incolumità delle persone.

Trasmettete queste avvertenze agli altri utenti.



Attenzione ai danni

Seguire in particolare le istruzioni contrassegnate da questo simbolo per evitare di danneggiare l'apparecchio.

Si prega inoltre di trasmettere queste istruzioni di sicurezza a tutti gli utenti.



Informazioni e suggerimenti

Seguire le istruzioni contrassegnate da questo simbolo vi fornirà informazioni utili, renderà più semplice la relativa procedura e potrà evitarvi molti problemi.

Nota sulle illustrazioni

Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono talvolta differire leggermente nell'aspetto.

Per dispositivi, componenti e accessori



Conformità UE

Il prodotto soddisfa i requisiti UE applicabili in materia di sicurezza, protezione dell'ambiente e tutela della salute.



Seguire le seguenti istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale, in particolare le sezioni pertinenti, e trasmettere le informazioni pertinenti ad altri utenti.

Protezione ambientale e smaltimento

Informazioni generali sullo smaltimento



Nessuno smaltimento nei rifiuti domestici (etichettatura WEEE)

Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche per il riutilizzo e il riciclaggio. A tal fine, scollegare il cavo di alimentazione.



Materiale riciclabile (nastro di Möbius)

Separare i componenti rilevanti del prodotto per tipo dai rifiuti residui e smaltirli in conformità alle normative locali.



Materiale riciclabile (simbolo Triman)

Separare il prodotto dai rifiuti residui per smaltirlo secondo le istruzioni di differenziazione allegate.

- Lo smaltimento improprio può mettere in pericolo l'ambiente e la salute umana.
Assicurandovi che l'apparecchio e il suo imballaggio siano smaltiti correttamente, contribuirete a evitare potenziali pericoli. Ciò può valere anche per lo smaltimento di vecchi apparecchi.
- I materiali di imballaggio utilizzati sono stati accuratamente selezionati e dovrebbero essere riciclati per ridurre il consumo di materie prime e i rifiuti. Separare i componenti per tipo e smaltirli di conseguenza.
- È possibile ottenere informazioni sui metodi di smaltimento e riciclaggio attuali presso le autorità locali, l'azienda di smaltimento dei rifiuti o il venditore.

Note sul trasporto del dispositivo

Se è necessario trasportare l'apparecchio dopo il disimballaggio o in un secondo momento, osservare le seguenti istruzioni per evitare danni:

- Conservare la confezione originale del prodotto e trasportare sempre il dispositivo nello stesso imballaggio in cui è stato consegnato.

Osservare l'etichettatura sulla confezione. Se la confezione originale non è presente:

- Fissare tutte le parti sciolte / rimovibili in modo che non possano toccarsi.
- Evitare gli urti con l'apparecchio e i suoi componenti e, se necessario, adottare misure di protezione adeguate.
- Assicurarsi che sia in posizione orizzontale durante il trasporto e quando lo si posa.

1. Note generali

1.1 Ambito di consegna

- 1 Corpo del cofano incl. alluminio
- Filtro antigrasso e illuminazione
- 1 Elemento del condotto dell'aria di scarico inferiore
- 1 Elemento superiore del condotto dell'aria di scarico
- 1 Piastra di montaggio a soffitto
- 8 Barre angolari
- 11 Viti ST4 (30 mm)
- 11 Tasselli in plastica
- 4 Bullone di ancoraggio
- 40 Viti M5
- 4 Viti per lamiera
- 16 Dadi a vite
- 16 Rondelle
- 1 Gancio a S
- 1 Tubo flessibile per l'aria di scarico in alluminio (uscita dell'aria Ø 150 mm)
- 2 Sportelli antiriflusso
- 1 Manuale d'uso

1.2 Note sulla protezione ambientale e sull'imballaggio



Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) è una fonte di pericolo per i bambini. Pertanto, tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Imballaggio

Si prega di smaltire tutto il materiale di imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È stato selezionato con cura e deve essere riciclato per ridurre il consumo di materie prime e i rifiuti.

Quando si smaltisce il
normative locali.

Smaltimento di vecchi elettrodomestici

Se questo apparecchio è stato acquistato in sostituzione di un vecchio apparecchio, si prega di smaltire il vecchio apparecchio in conformità alle norme di legge.

Prima dello smaltimento, l'apparecchio deve essere reso inidoneo all'uso tagliando il cavo di alimentazione.

L'apparecchio deve essere portato al centro di raccolta appropriato per lo smaltimento.

1.3 Uso previsto



Se si utilizza il cofano dell'estrattore in modalità aria di scarico, prima di accendere l'apparecchio assicurarsi che non vi siano fiamme libere!

In caso contrario, si potrebbe sviluppare un fumo intenso e i gas di combustione tossici potrebbero essere aspirati dal camino o dalla canna fumaria negli ambienti abitativi.

C'è un pericolo di vita!



L'apparecchio è destinato all'uso domestico. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.



Le cuffiette di aspirazione eliminano gli odori e i vapori sgradevoli e creano un'aria gradevole nell'ambiente. Le particelle di grasso, i vapori e l'umidità vengono assorbiti dal filtro antigrasso.

Un cofano dell'estrattore correttamente dimensionato crea un clima ambientale piacevole senza correnti d'aria e garantisce un livello di umidità tollerabile del 40-60%.

1.4 Informazioni generali sull'uso



- Assicurarsi che l'ambiente sia sufficientemente ventilato quando la pentola è in funzione. Osservare le istruzioni per l'uso riportate nel capitolo seguente, in particolare per il funzionamento con aria di scarico.
- Una manutenzione costante garantisce un funzionamento impeccabile e prestazioni ottimali del cofano dell'estrattore.
- Prima di effettuare interventi di pulizia o manutenzione, è necessario scollegare l'alimentazione elettrica del cofano della pentola togliendo la spina o spegnendo/svitando il fusibile.
- Pulire regolarmente le superfici sporche per rimuovere le incrostazioni.
- Pulire o sostituire regolarmente il filtro.

2. Prima di utilizzare l'aspiratore



Assicurarsi che l'aspiratore non sia stato danneggiato durante il trasporto.

L'installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da uno specialista qualificato secondo le istruzioni del produttore e in conformità alle normative locali.

3. Utilizzo dell'aspiratore

3.1 Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



- I filtri antigrasso devono sempre essere posizionati quando l'estrattore è in funzione, altrimenti i vapori di grasso possono accumularsi all'interno dell'apparecchio.
- Non avvicinare oggetti all'estrattore è consentito l'uso del fuoco aperto (ad esempio, durante il flambé). Le fiamme alte possono danneggiare l'apparecchio o addirittura provocare un incendio (ad esempio, incendiando i depositi di grasso nel filtro).
- Con le cucine a gas, assicurarsi che i piani di cottura non vengano azionati senza le pentole.

Il calore delle fiamme libere del gas può Danneggiare le parti dell'apparecchio.

- La frittura o il riscaldamento di oli e grassi in prossimità della cappa aspirante possono essere effettuati solo sotto costante controllo, a causa del rischio di incendio. **Attenzione! Il rischio di autocombustione aumenta se l'olio o il grasso vengono utilizzati ripetutamente.**

3.2 Funzionamento dell'aria di scarico

L'aria di aspirazione viene convogliata all'esterno attraverso il tubo flessibile dell'aria di scarico.

A tale scopo, nella casa deve essere disponibile un pozzo di scarico dell'aria o un tubo di scarico dell'aria verso l'esterno.



- Se il cofano dell'estrattore funziona in modalità di scarico dell'aria insieme ad altri apparecchi che dipendono dall'aria dell'ambiente o a caminetti con camini o condotti per l'aria di scarico (ad esempio, caminetti aperti, apparecchi a gas, a olio, a legna o a carbone), la pressione negativa nel locale non deve superare il valore di 4 Pa (4×10^{-5} bar). Assicurarsi che il locale sia adeguatamente ventilato, ad esempio attraverso aperture non chiudibili di porte e finestre, in combinazione con una cassetta a muro per l'aria di alimentazione e l'aria di scarico o altre misure tecniche. In caso contrario, si può sviluppare una pressione negativa e il fumo e i gas di combustione tossici possono essere aspirati negli ambienti abitativi da camini o canne fumarie.

In questo caso c'è un pericolo di vita!

Chiedete allo spazzacamino una consulenza sul sistema di ventilazione della casa e sulle misure di ventilazione adeguate.

- Se non c'è un tubo dell'aria di scarico installato in modo permanente o un condotto dell'aria di scarico separato, è necessario convertire il cofano dell'estrattore in modalità di ricircolo (vedere il capitolo sull'installazione).

3.3 Modalità di ricircolo

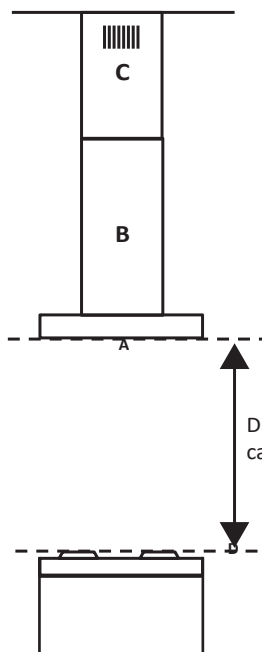
L'aria aspirata viene filtrata attraverso un filtro a carbone (noto anche come filtro a carbone attivo) e fatta circolare nella stanza. Il filtro a carbone trattiene gli odori prodotti durante la cottura e l'aria filtrata viene reimpressa in cucina attraverso le bocchette laterali o verso l'alto.

Se il cofano dell'estrattore viene utilizzato in modalità di ricircolo, il funzionamento simultaneo di un caminetto dipendente dall'aria ambiente è innocuo.

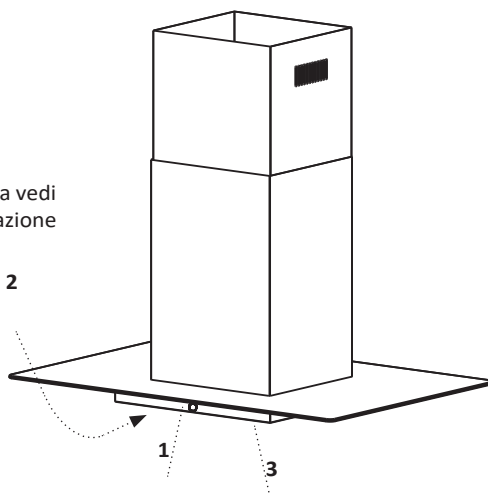
- Si consiglia di accendere l'apparecchio qualche minuto prima di iniziare a cucinare.
- Per migliorare le prestazioni del cofano dell'estrattore, estrarre l'estrattore (se disponibile).
- Impostare il livello di potenza del ventilatore in base alla quantità di fumo o vapore da estrarre.
- Lasciare in funzione la cappa aspirante per circa 5-10 minuti dopo la cottura per eliminare i vapori e gli odori residui dall'aria dell'ambiente.

4. Componenti del dispositivo

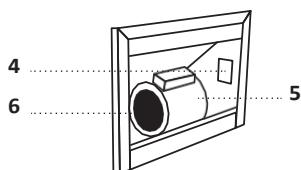
(Le immagini sono solo a scopo illustrativo)



- A: Corpo del cappuccio/cappuccio
- B: Elemento inferiore dell'albero
- C: Elemento superiore dell'albero (albero telescopico)
- D: Hob



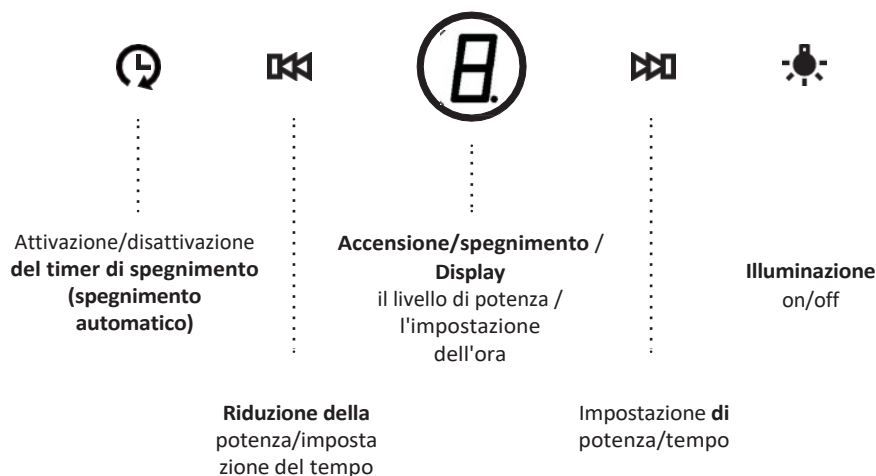
Vista dall'interno



- 1 Pannello di controllo
- 2 Filtro metallico (sotto il coperchio)
- 3 Illuminazione del piano cottura (in basso)
- 4 Piastra tipo
- 5 Motore
- 6 Filtro a carbone

5. Funzionamento del cofano estrattore

5.1 Funzionamento e impostazione



Accensione e spegnimento:

- Quando il dispositivo è spento, è visibile solo il pulsante di accensione/spegnimento. Toccare questo tasto per accendere il dispositivo.
Tutti i pulsanti operativi iniziano a illuminarsi a metà luminosità e l'indicatore di potenza al centro del pulsante visualizza "0".
L'apparecchio è acceso e pronto per il funzionamento (stato di standby).
- Se non si verifica alcun intervento entro 2 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Per spegnere il dispositivo in stato di funzionamento e interrompere tutte le funzioni in corso, premere anche il pulsante



Illuminazione:

- Premere brevemente il pulsante per accendere e spegnere l'illuminazione (compresa quella dei pulsanti).

Nota:

L'accensione e lo spegnimento del dispositivo non influiscono sull'illuminazione.

Impostazione dei livelli di potenza:

-  Per avviare il funzionamento del ventilatore, premere il pulsante quando l'apparecchio è acceso. Viene emesso un segnale acustico e il funzionamento del ventilatore si avvia al livello 1. (Display "1", il pulsante si accende alla massima luminosità per 2 secondi e poi torna a metà luminosità).
-  Per aumentare la potenza, premere nuovamente il pulsante fino a impostare il livello di potenza desiderato (fino a un massimo di 9).
-  Per ridurre la potenza, utilizzare il pulsante nello stesso modo (non è possibile tornare al livello 1 continuando a utilizzare il pulsante dopo aver raggiunto il livello massimo).
- Per interrompere il funzionamento del ventilatore e tornare allo stato di standby impostare l'alimentazione sul livello 0 come descritto.

Timer di spegnimento (spegnimento automatico):

-  Per attivare il timer di spegnimento e impostare un tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne automaticamente, toccare il pulsante nello stato di standby o durante il funzionamento. per 2 secondi (un segnale acustico viene emesso quando si tocca il tasto e un altro segnale acustico viene emesso dopo 2 secondi per confermare).
-  Quando il display passa all'impostazione dell'ora e inizia a lampeggiare, è possibile utilizzare i pulsanti e per impostare un periodo di tempo da 1 a 9 minuti fino allo spegnimento automatico. (impostazione predefinita: 1 minuto).
-  Quindi premere nuovamente il pulsante o attendere 10 secondi. Quando il display smette di lampeggiare e passa alla visualizzazione dell'alimentazione, l'impostazione viene salvata (anche dopo lo spegnimento o lo stato di standby). L'impostazione viene annullata se l'alimentazione viene interrotta).
-  Per avviare il conto alla rovescia dello spegnimento automatico, premere nuovamente il pulsante in modalità operativa. Il tempo rimanente fino allo spegnimento automatico viene visualizzato in minuti (con una variazione tra mezza e piena luminosità ogni secondo).
- Alla scadenza, il cofano dell'estrattore si spegne automaticamente e tutte le funzioni attive vengono interrotte.

5.2 Controllo remoto del cofano dell'estrattore tramite app per smartphone

Per controllare il cofano estrattore a distanza tramite lo smartphone, scaricare l'applicazione "KKT Control" da Google Play Store o APP Store.

e installarli.

Potete anche scansionare i codici QR corrispondenti qui sotto con un'app adatta sul vostro smartphone e utilizzare il rispettivo link:



Android



iOs

Configurazione WLAN per la vostra Cofano estrattore intelligente

-  Quando il coperchio della pentola è spento, toccare il pulsante on/off sul coperchio della pentola per 5 secondi per attivare la modalità di connessione WLAN.
- Collegare lo smartphone alla WLAN (questo è possibile solo con 2,4 GHz. Se necessario, regolare di conseguenza le impostazioni del router) e attivare il Bluetooth.
- Avviare l'App KKT Control e registrarsi utilizzando il proprio indirizzo e-mail.
- Assicurarsi che il cofano dell'estrattore sia collegato all'alimentazione elettrica.
- Toccare "+" / "Aggiungi dispositivo" nell'angolo in alto a destra della finestra principale dell'app o direttamente il pulsante "Aggiungi dispositivo".
- Selezionare il cofano estrattore.
- Inserire la password WLAN attuale e confermare l'inserimento.
- Il cofano dell'estrattore esegue ora automaticamente una verifica. Si collega al router e viene visualizzato nell'applicazione KKT Control.
- Se ora si tocca il coperchio della pentola, appare la finestra di funzionamento dell'apparecchio con tutte le funzioni disponibili. Le istruzioni dettagliate per il controllo a distanza sono disponibili sul nostro sito web www.kolbe.de alla pagina del prodotto corrispondente.

Note in caso di problemi

- Assicurarsi che lo smartphone che si desidera utilizzare per controllare a distanza il cofano del fornello sia acceso e collegato alla rete WLAN corrispondente, che il Bluetooth è attivato e che il coperchio della pentola sia collegato all'alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che il router e la rete dell'applicazione mobile funzionino correttamente.
- Durante la configurazione della WLAN, la distanza tra il cofano dell'estrattore, il router e il telefono cellulare deve essere la più breve possibile.
- La cuccetta Smart Home funziona attualmente solo con una rete a 2,4 GHz:
Prima di effettuare la connessione, accertarsi che il router utilizzi una o effettuare le impostazioni appropriate.
- La password del router deve essere corretta e non sono riconosciuti caratteri speciali.
L'account e la password del router non deve essere più lungo di 32 cifre.
- Assicurarsi che l'impostazione WLAN del router contenga la crittografia WPA2.
- Se il router è già collegato a troppi dispositivi (compresi telefoni cellulari o PC), scollegare prima alcuni dispositivi, spegnere il router e riavviarlo.

- In caso di problemi di connessione, si può provare a rimuovere il dispositivo dall'elenco dei filtri MAC del router (se attivato) e/o a memorizzare la seguente porta nel firewall:
TCP/UDP 6668

Nuova connessione con un altro smartphone

- Il cofano dell'estrattore può essere collegato solo a un telefono cellulare.
-  Se si desidera passare a un altro telefono cellulare, premere il tasto ON/OFF per 5 secondi quando il telefono è spento.
- Se tutti i pulsanti iniziano a lampeggiare, la connessione attuale dello smartphone è stata scollegata con successo.
- Per stabilire la connessione con l'altro smartphone, procedere nuovamente come descritto in "Connessione Wi-Fi".
Configurazione... descritta
(Questo è ancora possibile quando l'illuminazione del tasto si spegne).

6. Pulizia e manutenzione



Prima di eseguire lavori di installazione, manutenzione o pulizia, scollegare il cofano della cucina dalla rete elettrica estraendo la spina dell'apparecchio o spegnendo o svitando il fusibile dell'impianto domestico.

- Il cofano dell'estrattore non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol su apparecchi laccati in nero opaco. Questi possono provocare uno scolorimento.
- Se non vengono seguite le istruzioni per la manutenzione e la pulizia, sussiste il rischio di incendio a causa dei depositi di grasso.
- I filtri del grasso dell'apparecchio devono essere puliti regolarmente. I depositi di grasso nel filtro possono incendiarsi rapidamente e diffondere odori sgradevoli.
I filtri del grasso intasati da particelle di sporco possono compromettere gravemente il funzionamento dell'apparecchio.
- Quando si pulisce l'area del pannello di controllo, in particolare, assicurarsi che l'acqua non penetri nell'elettronica.



Istruzioni speciali per gli apparecchi con alloggiamento in acciaio inox:

Per la pulizia delle superfici in acciaio inossidabile è adatto un detergente non abrasivo disponibile in commercio. Utilizzare un panno morbido e asciugare accuratamente l'apparecchio.

I detergenti aggressivi, come i **detergenti a base di aceto o i granuli abrasivi, danneggiano la superficie del coperchio della pentola.**



Non utilizzare mai detergenti per acciaio inossidabile in prossimità dei comandi.

6.1 Pulizia del filtro metallico

- Intervallo di pulizia dei filtri antigrasso metallici: ogni 2 - 3 settimane, a seconda della frequenza di utilizzo.
- Rimuovere i filtri metallici come indicato in mostrato nella seguente illustrazione:



(L'immagine può differire)

- Immergere bene i filtri metallici del grasso in acqua calda, quindi pulirli con una spazzola morbida e risciacquarli bene con acqua calda. Ripetere il processo se necessario.
- Durante la pulizia, assicurarsi che la rete metallica non venga danneggiata.
- I filtri metallici per il grasso possono essere lavati anche in lavastoviglie (programma standard, 55 °C). I filtri metallici per il grasso devono essere puliti separatamente per evitare possibili depositi di grasso sulle stoviglie o l'accumulo di residui di cibo nelle maglie del filtro. I filtri metallici molto sporchi devono essere preventivamente messi a bagno in acqua calda.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare bene i filtri prima di reinserirli con cura nel cofano.
- **La pulizia frequente o l'uso di detersivi aggressivi possono causare alterazioni del colore della superficie metallica. Queste non hanno alcun effetto sul funzionamento del filtro e non sono motivo di reclamo.**



Evitare i detersivi alcalini (valore di pH superiore a 7).

6.2 Filtro a carbone attivo

Il filtro a carboni attivi neutralizza gli odori sgradevoli dell'aria ambiente. È necessario quando si utilizza il cofano della cucina in modalità di ricircolo.

- I filtri convenzionali a carboni attivi (in di solito di forma rotonda) non possono essere lavati o rigenerati. Devono essere sostituiti.
- Intervallo di sostituzione dei filtri a carboni attivi: ogni 9 - 12 mesi, a seconda della frequenza di utilizzo.
- Per rimuovere i filtri a carboni attivi, vedere il capitolo Installazione; montare in ordine inverso.



Filtro originale a carboni attivi per questo modello: **K111**

6.3 Illuminazione



- L'illuminazione a LED può essere riparata o sostituita solo da personale qualificato.
- **A tal fine, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.**
- **Quando si sostituisce una lampada, assicurarsi che la nuova lampada non abbia una potenza superiore a quella della lampada originale dell'apparecchio.**
- Prima di collegare la cuffia, verificare che la tensione (V) indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di alimentazione.

7. Soluzione del problema

7.1 Problemi, possibili cause e soluzioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'illuminazione non funziona, il motore non gira	Assenza di alimentazione / il cavo del dispositivo non è collegato correttamente	Controllare l'alimentazione e il fusibile, Collegare correttamente i cavi
L'illuminazione è accesa, ma il motore non funziona	Sportello di ventilazione bloccato	Rimuovere l'ostruzione
	Motore difettoso	Sostituire il motore
Il motore ha un odore sospetto	Motore difettoso	Sostituire il motore
L'illuminazione non funziona	Lampade difettose / non utilizzato correttamente	Controllare se la lampada è montata correttamente o se è difettosa, Se necessario, sostituire la lampada
Insufficiente Estrattore d'aria	Distanza eccessiva tra cofano e piano di cottura	Appendere il cofano più in basso: distanza ottimale 65 - 75 cm
	Troppa corrente d'aria a causa dell'apertura	Chiudere porte e finestre
	Finestre o porte	
	Pressione negativa nella stanza dovuta a	Assicurare l'alimentazione di aria fresca
	Alimentazione d'aria insufficiente	
	Filtri sporchi	Pulire il filtro del grasso, Filtro al carbone almeno ogni 9-12 mesi sostituire
	Sezione del condotto dell'aria troppo basso	Assicurare una sezione trasversale di 150 mm (dal cofano al manicotto a parete incluso).
	Flusso d'aria bloccato / frenato	Controllare che il condotto dell'aria non sia ostruito, se necessario verificare la presenza di lamelle mobili sulla piastra di copertura esterna, se necessario rimuovere la zanzariera.
Il dispositivo vibra	Pala del ventilatore danneggiato	Solo da persone qualificate Chiedere al personale di riparare
	Motore non montato in modo	Fissare correttamente il motore

	permanente	
	Cofano non fissato correttamente	Controllare le sospensioni, Fissare bene il cofano
Il dispositivo è instabile	Dispositivo non montato in modo permanente	Controllare l'assemblaggio
	Viti non ben serrate	Serrare saldamente le viti

Se le possibili soluzioni indicate non forniscono un rimedio, potrebbe esserci un problema tecnico importante.



Non tentare mai di riparare i componenti elettrici/elettronici dell'apparecchio.

Chiamare il servizio clienti.

8. Montaggio del coperchio dell'estrattore

8.1 Dettagli di installazione / dimensioni

**Distanza minima tra il bordo
inferiore del corpo del baldacchino e**

Piano cottura in vetroceramica / ghisa: **65 cm.**

Piano cottura a gas: **70 cm.**

Cottura a carbone/olio/legno: **85 cm.**



Durante e dopo l'installazione dell'apparecchio, utilizzare una livella per assicurarsi che la cappa aspirante sia livellata. Il cofano sia livellato orizzontalmente. In caso contrario, il grasso e/o la condensa potrebbero accumularsi negli angoli dell'apparecchio.

7.2 Servizio clienti

In caso di domande tecniche sul dispositivo, si prega di contattare:

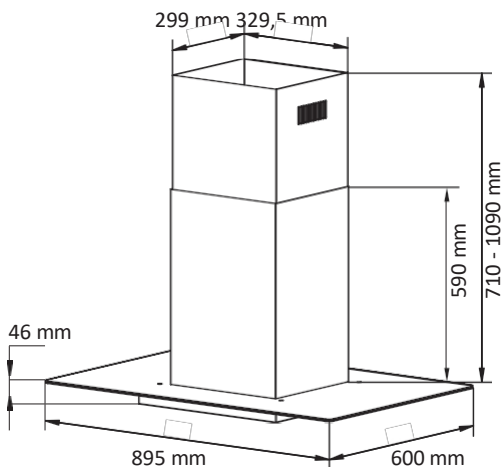
Servizio clienti KKT KOLBE

Tel. 09502 667930

Mail: info@kolbe.de

www: www.kolbe.de

→ Ulteriori dati e documenti sono disponibili sul nostro sito web www.kolbe.de alla voce *Domande e risposte*.





8.2 Note importanti prima di installare il dispositivo:

- Pulire accuratamente l'area circostante prima e dopo l'installazione, in modo da evitare che polvere o detriti di costruzione possano essere aspirati durante la prima messa in funzione.
- Installare il dispositivo solo in un luogo adatto.
- Verificare la capacità di carico del soffitto: deve essere in grado di sopportare un peso di almeno 120 kg e avere uno spessore di almeno 30 mm.
- Controllare il percorso dei cavi elettrici e di altro tipo sulla parete o sul soffitto per evitare di forarli.
- Controllare le condizioni e la capacità di carico dei cavi elettrici.

Si consiglia di far installare l'apparecchio da uno specialista.

Durante l'installazione del cofano aspirante, rispettare rigorosamente le distanze minime tra il piano di cottura e il cofano aspirante (vedere "Istruzioni per l'installazione") e seguire la descrizione delle fasi di lavoro in "Installazione del cofano aspirante" e tutte le altre istruzioni.

Nella versione con aria di scarico verso l'esterno, i vapori vengono estratti all'esterno tramite un tubo flessibile per l'aria di scarico collegato all'anello di connessione.

- Il diametro del tubo flessibile dell'aria di scarico deve corrispondere a quello dell'anello di collegamento.
- Il tubo flessibile dell'aria di scarico non deve essere fatto passare attraverso un pozzo insieme a tubi del gas, tubi dell'aria calda, ecc.
- Il tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere il più dritto possibile, lontano dal cofano. La curva massima consentita verso l'esterno è di 120°.
- Se viene utilizzato o fornito uno sportello antiriflusso, verificare che possa aprirsi e chiudersi liberamente dopo l'installazione del tubo dell'aria di scarico.

8.3 Utilizzo come cofano per l'aria di scarico (con scarico dell'aria all'esterno)

Se il cofano della pentola è dotato di un filtro al carbone in fabbrica, è necessario rimuoverlo per il funzionamento dell'aria di scarico (aria di scarico verso l'esterno). È destinato all'uso solo con il vostro grilletto cofano in modalità ricircolo.

8.4 Conversione del cofano dell'estrattore in un cofano di ricircolo

Se si desidera utilizzare l'apparecchio come cofano di ricircolo, è necessario montare i filtri a carbone attivo sul motore del ventilatore prima di utilizzare il cofano di estrazione. Se non vengono forniti, è necessario procurarseli presso il fornitore/rivenditore del cofano aspirante.

8.5 Montaggio del filtro a carboni attivi

- Rimuovere il filtro del grasso in metallo.
- Il filtro a carboni attivi è montato in due parti a destra e a sinistra del motore. Controllare se i denti corrispondono al senso di rotazione del rispettivo lato.
- Avvitare i filtri a carboni attivi sull'alloggiamento del motore (solitamente in senso orario).
- Sostituire il filtro metallico.



8.6 Collegamento elettrico



Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica prima di averlo installato correttamente.



Non installare mai l'apparecchio se la tensione (V) indicata sulla targhetta non corrisponde alla tensione di rete della propria abitazione. La targhetta si trova all'interno del cofano dell'aspiratore, dietro il filtro antigrasso.

Se il coperchio della pentola è dotato di una spina standard, collegarla a una presa standard facilmente accessibile.



Se l'apparecchio non è dotato di una spina, è necessario che un interruttore bipolare, conforme alle norme, facilmente accessibile e con un'apertura minima dei contatti di 3 mm sia installato da un tecnico autorizzato.

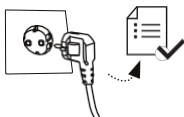


9. Montaggio del coperchio dell'estrattore

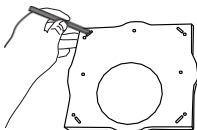


I bordi e i componenti interni possono essere taglienti e causare lesioni. Se necessario, comportarsi con la dovuta cautela e proteggersi, ad esempio, con guanti da lavoro.

- Eseguire innanzitutto un test di funzionamento collegando il dispositivo all'alimentazione e accendendolo.



- Posizionare la piastra di sospensione sul soffitto, se necessario con l'incavo rotondo sull'apertura dell'aria di scarico (per il funzionamento dell'aria di scarico) e segnare la posizione dei fori per le viti.



- Fissare saldamente la piastra di sospensione al soffitto. La procedura dipende dal tipo di soffitto:

Soffitto in cemento armato:

Praticare i fori nei punti contrassegnati in base al diametro del bullone. Con un martello, battere con cautela i bulloni di ancoraggio nei fori e avvitarli.



Altro soffitto in pietra:

Preforare i punti contrassegnati in base ai tasselli e inserirli nei fori. e avvitare la piastra con le viti ST4 (30 mm).



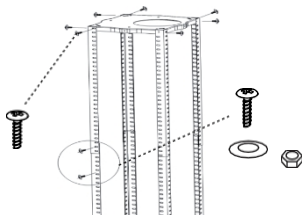
Soffitto in legno:

Avvitare la piastra con le viti ST4 (30 mm).

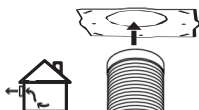


- Fissare 4 angolari alla piastra di sospensione con 8 viti M5.
- Estenderli all'altezza desiderata fissando un secondo angolare a ciascuno di essi e fissandoli con 4 viti M5, rondelle e dadi.

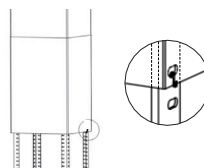
Importante: la lunghezza di sovrapposizione deve essere di almeno 100 mm.



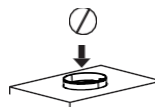
- Se il cofano della cucina deve essere utilizzato in modalità aria di scarico, collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'apertura rotonda della piastra di sospensione.



- Far scorrere la sezione superiore dell'albero sugli angolari e fissarla alla piastra di sospensione con le 4 viti autofilettanti.
- Far scorrere la sezione dell'albero inferiore fino a quando il suo bordo inferiore si trova appena sotto quello della sezione dell'albero superiore e fissarla con un gancio. **Nota:** prestare attenzione a questo punto, per evitare di danneggiare il cavo del cofano.



- Per evitare perdite d'aria in modalità aria di scarico (cioè il riflusso dell'aria esterna), montare le alette di riflusso fornite in dotazione sulla parte superiore del coperchio nel raccordo dell'aria. **Nota:** questa fase non è necessaria per la modalità di ricircolo o se è già presente uno sportello di riflusso nel condotto dell'aria di scarico della cucina.

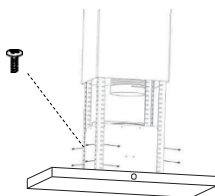


Montaggi



- Sollevare il corpo del tettuccio alle estremità inferiori degli angolari e fissarlo con 16 viti M5. Assicurarsi che il fissaggio sia stabile.

Nota: per questa fase sono necessarie almeno 2 persone.



- Se necessario, tirare il tubo flessibile dell'aria di scarico verso il basso e collegarlo all'uscita dell'aria del corpo del cofano. Assicurarsi che il collegamento sia ben saldo.



- A questo punto è possibile sganciare il gancio e far scorrere con cautela la sezione inferiore dell'albero sul corpo della calotta.



10. Informazioni sul condotto dell'aria di scarico

Nota: le illustrazioni sono solo a scopo illustrativo e possono variare.

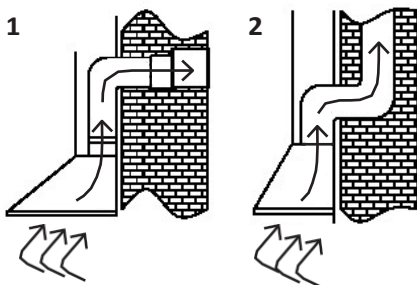


Fig. 1: Scarico dell'aria all'esterno

Fig. 2: Aria di scarico tramite pozzetto/canna d'aria

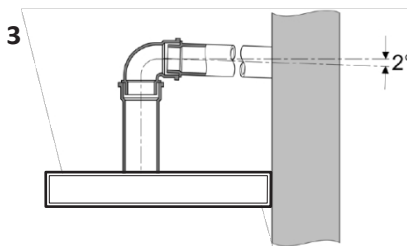


Fig. 3: Angolo di inclinazione del condotto dell'aria di scarico

- Il condotto dell'aria di scarico deve essere il più corto possibile e diretto.
- Il diametro del condotto dell'aria di scarico non deve essere inferiore a 150 mm, perché altrimenti si prevede un rumore di funzionamento più elevato o prestazioni di estrazione ridotte.
- Utilizzare o formare solo curve con raggi ampi. I raggi piccoli riducono le prestazioni dell'aria del cofano dell'estrattore.
- Come condotti per l'aria di scarico, utilizzare esclusivamente tubi lisci o flessibili in materiale non combustibile.
- Quando il condotto dell'aria di scarico viene posato orizzontalmente, è necessario mantenere una pendenza minima di 1 cm per metro o un angolo di inclinazione di 2° (Fig. 3). (Fig. 3) In caso contrario, la condensa potrebbe penetrare nel motore del cofano dell'estrattore.

- Se l'aria di scarico viene immessa in un condotto dell'aria di scarico, l'estremità del connettore di ingresso deve essere diretta nella direzione del flusso.
- Se il condotto dell'aria di scarico viene posato attraverso stanze fresche, soffitte, ecc. È quindi prevedibile la formazione di condensa. Per questo motivo è necessario isolare le tubature dell'aria di scarico.
- Oltre a un isolamento adeguato, potrebbe essere necessario installare una barriera anticondensa (disponibile nei principali negozi di bricolage).



KKT KOLBE non è responsabile di eventuali malfunzionamenti dovuti all'inosservanza delle suddette istruzioni e norme.

11. Dati tecnici

Nome del produttore	KKT KOLBE	
Modello	MULTI INSEL HC	
Tipo	Cofano dell'isola	
Connessione	Aria di scarico o aria di ricircolo	
Numero di livelli di potenza	9	
Tipo di illuminazione	LED	
Consumo energetico illuminazione	4 x 1,5 W	
Numero di filtri antigrasso	1	
Filtro a carbone opzionale	K111	
Classe di efficienza energetica	A+	
Classe di efficienza luminosa	B	
Classe di efficienza fluidodinamica	A	
Efficienza di separazione dei grassi	D	
Flusso d'aria, livello di potenza sonora in base ai livelli di uscita (arrotondato)	³ Livello 1: 180 m /h, 34 dB ³ Livello 6: 419 m /h, 52 dB ³ Fase 2: 228 m /h, 38 dB ³ Livello 7: 466 m /h, 55 dB ³ Livello 3: 276 m /h, 41 dB ³ Livello 8: 514 m /h, 59 dB ³ Livello 4: 323 m /h, 45 dB ³ Livello 9: 562 m /h, 62 dB ³ Livello 5: 371 m /h, 48 dB	
Illuminazione media intensità sul piano di cottura	175 lx	
Emissioni radio	20 dBm	
Prestazioni	106 W	
Consumo di energia misurato in modalità standby	-	
Consumo di energia misurato quando è spento	0,3 W	
Potenza in ingresso misurata al livello di massima efficienza energetica	27,9 W	
Tensione	220 - 240 V / 50 Hz	
Dimensioni (L × P × A)	900 × 600 × 590 mm	
Diametro del raccordo dell'aria di scarico	150 mm	
Lunghezza del cavo	1,3 m	
Peso	23 kg	

Nota sulla dichiarazione di conformità CE



KKT Kolbe Küchentechnik GmbH & Co. KG dichiara che il sistema radio di tipo

MULTI INSEL HC

è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.kolbe.de

È inoltre possibile ottenere la documentazione completa su richiesta scritta al seguente indirizzo:

KKT KOLBE Küchentechnik
GmbH & Co. KG Ohmstraße
17
D-96175 Pettstadt
info@kolbe.de

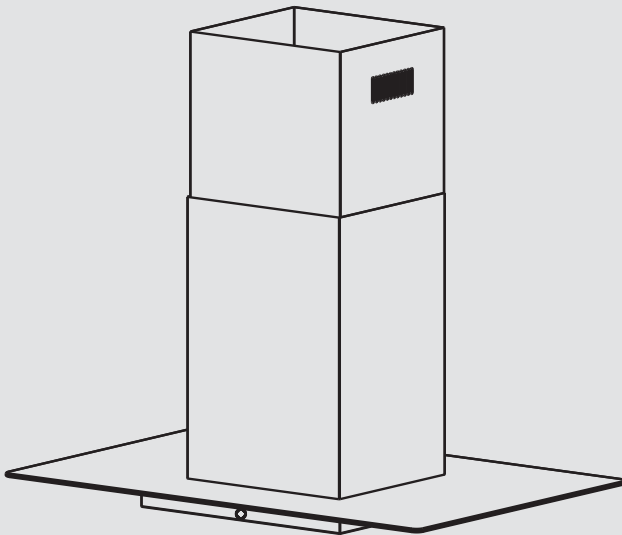
Jan Kolbe
Responsabile della gestione dei prodotti

Manuale d'uso

per la vostra cappa da cucina

Modello:

MULTI ISOLA TC9



**Grazie per la vostra fiducia
e complimenti per l'acquisto della nuova cappa.**

Leggere attentamente questo manuale prima di disimballare l'apparecchio.
Contiene importanti informazioni sulla sicurezza dell'installazione, dell'uso e della manutenzione, nonché importanti avvertenze sull'uso dell'apparecchio.

Segnate i passaggi importanti per voi e conservate il manuale.
in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento e trasmetterlo ad altri utenti.

In considerazione del costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare le modifiche necessarie all'apparecchio e/o alle istruzioni per l'uso, al fine di soddisfare al meglio i requisiti di facilità d'uso e di protezione dell'utente.
e l'attuale standard tecnico.

La versione più recente del manuale d'uso è sempre disponibile sulla pagina del prodotto corrispondente o nella sezione "Domande e risposte" del nostro negozio online www.kolbe.de.

I nostri apparecchi non sono destinati all'uso commerciale.
Sono progettati per l'uso domestico.

Per l'uso commerciale, la garanzia è ridotta del 50%.

Avete scelto un buon apparecchio che vi servirà per molti anni con un funzionamento e una cura adeguati.

In caso di reclami nonostante il nostro accurato controllo di qualità, vi preghiamo di contattare il nostro servizio clienti interno.

Saranno felici di aiutarvi.

Per una procedura agevole in caso di domande, vi consigliamo di annotare il numero di serie a 20 cifre del prodotto nel campo sottostante.

Il vostro team KKT KOLBE

Numero di serie dell'apparecchio:

Manuale d'uso

Cappa MULTI INSEL HC Versione 1.2

KKT KOLBE Küchentechnik GmbH & Co KG. KKT

KOLBE è un marchio registrato.

Panoramica

Importanti istruzioni di sicurezza	40
Note e icone	49
1. Note generali	52
1.1 Ambito di consegna	
1.2 Protezione dell'ambiente	
1.3 Uso previsto	
1.4 Suggerimenti per l'uso	
2. Prima di utilizzare la cappa	53
3. Utilizzo della cappa	53
3.1 Informazioni sulla sicurezza operativa	
3.2 Modalità aria di scarico	
3.3 Modalità ricircolo aria	
4. Componenti per elettrodomestici	55
5. Funzionamento della cappa.....	56
5.1 Funzionamento e impostazione	
5.2 Controllo remoto della cappa tramite l'app per smartphone	
6. Pulizia e manutenzione.....	60
6.1 Pulizia del filtro metallico	
6.2 Filtri a carbone attivo	
6.3 Illuminazione	
7. Risoluzione dei problemi	62
7.1 Problemi, possibili cause e soluzioni	
7.2 Servizio clienti	
8. Installazione della cappa	63
8.1 Dati di installazione / dimensioni	
8.2 Informazioni importanti prima dell'installazione	
8.3 Utilizzo della cappa di aspirazione come cappa per l'aria di scarico	
8.4 Trasformazione della cappa di aspirazione in cappa di ricircolo	
8.5 Collegamento elettrico	
8.6 Montaggio del filtro al carbone	
9. Montaggio della cappa	66
10. Informazioni sul flusso d'aria	69
11. Dati tecnici / Nota sulla dichiarazione di conformità	70



Istruzioni importanti per la sicurezza

Il presente manuale costituisce la base per l'utilizzo dell'apparecchio. Leggere e seguire attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare l'apparecchio.

Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni, danni o problemi causati dalla mancata osservanza delle istruzioni, da un'installazione non corretta o da un uso improprio.



Uso previsto

Per evitare lesioni o danni e per garantire un funzionamento senza problemi dell'apparecchio, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Tenere i bambini piccoli lontani dall'apparecchio. I bambini a partire dagli 8 anni o le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, con scarsa esperienza o conoscenza possono utilizzare l'apparecchio solo se sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se sono stati istruiti da quest'ultima sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, i suoi componenti o in prossimità dell'apparecchio.

- L'apparecchio è progettato per l'uso privato in un ambiente domestico ed è destinato all'aspirazione dei vapori di cottura prodotti durante la preparazione dei cibi. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto. In caso di uso commerciale, la garanzia è ridotta del 50%.
- Questo apparecchio è destinato all'uso fino a un'altitudine massima di 2000 metri sul livello del mare.
- L'apparecchio non è destinato a funzionare tramite un timer esterno.
- Gli elettrodomestici inutilizzati sono un pericolo per la sicurezza.
Non lasciare l'apparecchio acceso inutilizzato e scollegarlo dalla rete di alimentazione se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.



Avvertenze importanti

Pericolo di vita e di lesioni

- L'installazione, il collegamento e la messa a terra di questo apparecchio devono essere eseguiti da un professionista qualificato, in conformità alle norme vigenti, per garantire la necessaria sicurezza.
L'installatore è responsabile del corretto funzionamento in loco.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio, gli accessori di montaggio e le piccole parti fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici! Possono essere molto pericolosi se, ad esempio, vengono tirati in testa o ingeriti.
- In caso di difetti o danni, non utilizzare l'apparecchio. Scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione e contattare il servizio clienti o personale qualificato.
- Le riparazioni, la sostituzione del cavo di alimentazione e la manutenzione dell'apparecchio sono pericolose per le persone non qualificate e devono essere eseguite solo da personale specializzato.
Non tentare mai di apportare modifiche all'apparecchio, il cavo o la spina di alimentazione e non smontarlo.
Aprire l'alloggiamento solo se ciò è descritto nell'ambito del montaggio e della pulizia.

- Se la cappa e i caminetti o gli apparecchi che dipendono dall'aria dell'ambiente funzionano contemporaneamente con l'aria di scarico, l'aria di alimentazione insufficiente può provocare una pressione negativa, richiamando fumo e gas di combustione tossici dai camini o dai pozzi dell'aria di scarico nei locali abitativi.

In questo caso c'è un pericolo di vita!

Assicurarsi sempre che vi sia un sufficiente apporto di aria fresca quando il cofano della pentola è in modalità aria di scarico. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo sull'installazione.

- I bordi e i componenti possono essere taglienti e causare lesioni. Prestare la dovuta attenzione durante l'installazione e proteggersi se necessario, ad esempio con guanti da lavoro.
- Se l'installazione non è corretta, l'apparecchio potrebbe risultare poco stabile e cadere. Seguire attentamente tutte le istruzioni del capitolo sull'installazione e assicurarsi che il montaggio sia solido e sicuro.
- Si noti che l'apparecchio può riscaldarsi notevolmente a causa dell'aumento del calore durante la cottura.
Fare attenzione e non toccare l'alloggiamento e i filtri del grasso finché non si sono raffreddati.
- La luce degli apparecchi LED può essere molto intensa e danneggiare gli occhi.
Evitare di guardare direttamente le lampade accese,

Importanti istruzioni di sicurezza

soprattutto per i bambini.

- Quando si apre e si chiude l'apparecchio, c'è il rischio di pizzicarsi. Non toccare l'area delle cerniere.
- Non collocare oggetti sull'apparecchio. Questi potrebbero cadere e causare lesioni o danni.
- L'apparecchio è dotato di magneti permanenti. Questi possono influenzare gli impianti elettronici (ad es. pacemaker o pompe per insulina). Se si dispone di tali impianti, tenere una distanza di almeno 10 cm dall'apparecchio.

Rischio di scosse elettriche

- Per evitare scosse elettriche e danni, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica durante l'installazione, la manutenzione, la pulizia interna o altri interventi e spegnerlo prima di qualsiasi pulizia esterna.
- Verificare se i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'apparecchio sono compatibili con le condizioni locali (specifiche con V e Hz). In caso contrario, restituire l'apparecchio al punto vendita. In caso di dubbi, contattare il proprio fornitore di energia elettrica.
- L'apparecchio è dotato di una spina con messa a terra e deve essere collegato a una presa con messa a terra installata in conformità a tutte le norme vigenti.
In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

- Non utilizzare prese multiple o cavi di prolunga per il collegamento. Questi non garantiscono la sicurezza necessaria e comportano un rischio di incendio in caso di sovraccarico.
- Per evitare danni al cavo di alimentazione e pericoli associati, assicurarsi che non sia piegato o schiacciato e che non entri in contatto con superfici calde, bordi taglienti o simili.

Non estrarre la spina dalla presa per il cavo, ma afferrarla direttamente.

- Mantenere sempre il cavo asciutto.
- Se dopo l'installazione la spina non è più accessibile, assicurarsi che per il circuito in cui è integrato l'apparecchio vi sia un disgiuntore (fusibile) testato e facilmente accessibile con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm, che consente di scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, se necessario.

Se necessario, rivolgersi a un elettricista qualificato.

- Per evitare possibili scosse elettriche dovute all'umidità, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o umide e indossare calzature durante il funzionamento.
 - Il contatto di liquidi o umidità con parti sotto tensione può causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non utilizzare detergenti ad alta pressione o pulitori a vapore per pulire l'apparecchio.

Pericolo di incendio

- Se viene collegato un tubo flessibile per l'aria di scarico, questo deve essere realizzato in materiale resistente al calore e al fuoco e, se necessario, deve essere convogliato all'esterno in un condotto separato per l'aria di scarico che conduca all'esterno o sia collegato ad esso. Non deve passare attraverso altri pozzi o camini per evitare rischi di incendio.
- I depositi di olio o grasso, soprattutto nel filtro e all'interno dell'apparecchio, possono incendiarsi rapidamente se riscaldati. Pulire regolarmente l'apparecchio e il filtro e non far mai funzionare l'apparecchio senza il filtro antigrasso.
- Non utilizzare un fuoco aperto sotto la cappa (ad esempio per il flambé). Le fiamme libere e il conseguente aumento di calore possono incendiare l'apparecchio. Non utilizzare i bruciatori a gas sotto l'apparecchio senza pentole di dimensioni adeguate e regolare la fiamma in modo che non superi il fondo delle pentole. Non far funzionare bruciatori ad alta potenza o bruciatori wok con più di 5kW o due zone di cottura a gas contemporaneamente con la fiamma più alta per più di 15 minuti.

- Le scintille che volano vicino al cofano possono provocare un incendio. Installare l'apparecchio vicino a un caminetto per combustibili solidi (ad esempio, legna o carbone) solo se il caminetto è dotato di una copertura chiusa e non spostabile.
- Quando si friggono o si riscaldano oli e grassi, non lasciare mai incustoditi i cibi da cucinare per evitare il rischio di incendio. Il rischio di combustione spontanea aumenta se l'olio o il grasso vengono utilizzati ripetutamente.
- In caso di incendio, scollegare l'alimentazione e soffocare con cautela le fiamme con un coperchio, un fire blan ket o simili.
Non spegnere mai l'olio o il grasso bruciati con l'acqua. Dopo lo spegnimento, far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato.



Cause del danno e le menomazioni funzionali

- Durante l'installazione, osservare scrupolosamente le norme di sicurezza e le altre istruzioni riportate nel presente manuale per evitare danni, ad esempio dovuti all'esposizione al calore.
- Mantenere sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia, pulire il filtro metallico e, se del caso, sostituire il filtro a carboni attivi agli intervalli raccomandati, al fine di evitare problemi di funzionamento, danni e pericoli dovuti a depositi di grasso e sporcizia.
- Per evitare di danneggiare le superfici, non utilizzare detergenti o utensili aggressivi o abrasivi e seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione riportate nel relativo capitolo.
- Durante la cottura si produce umidità che può danneggiare a lungo termine le superfici. Per evitare ciò, accendere sempre l'apparecchio durante la cottura.

Note e icone

In questo manuale



Avviso di pericolo per le persone

Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza contrassegnate da questa icona e agire con la dovuta cautela per evitare pericoli per la vita e la salute.

Trasmettete questi avvertimenti anche agli altri utenti.



Attenzione ai danni

Seguire attentamente le istruzioni contrassegnate da questa icona per evitare danni all'apparecchio.

Trasmettere queste istruzioni di sicurezza a tutti gli utenti.



Informazioni e suggerimenti

Seguire le istruzioni contrassegnate da questa icona vi fornirà informazioni utili, faciliterà la procedura e vi eviterà molti problemi.

Nota sulle illustrazioni

Le figure di questo manuale hanno scopo illustrativo e possono talvolta differire leggermente dall'aspetto esteriore.

Per apparecchi, componenti e accessori



Conformità UE

Il prodotto è conforme ai requisiti UE applicabili in materia di sicurezza, protezione dell'ambiente e tutela della salute.



Seguire le istruzioni per l'uso fornite

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale, in particolare le sezioni pertinenti, e trasmettere le informazioni pertinenti ad altri utenti.

Protezione ambientale e smaltimento

Note sulla dismissione



Non smaltire nei rifiuti domestici (marcatura WEEE)

Non smaltire il prodotto come rifiuto indifferenziato. Portatelo in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche per il riutilizzo e il recupero.

A tal fine, scollegare il cavo di rete.



Materiale riciclabile (ciclo di Möbius)

Separare i componenti rilevanti del prodotto per tipo dai rifiuti residui e smaltirli in conformità alle normative locali.



Materiale riciclabile (icona Triman)

Separare il prodotto dai rifiuti residui per smaltirlo secondo le istruzioni di differenziazione allegate.

- Lo smaltimento scorretto mette a rischio l'ambiente e la salute. Assicurandosi che l'apparecchio e l'imballaggio siano smaltiti correttamente, si contribuisce a evitare possibili pericoli.
- I materiali utilizzati sono selezionati con cura e devono essere riciclati per ridurre l'uso di materie prime e i rifiuti. Separare i componenti per tipo e smaltirli di conseguenza.
- Per informazioni sugli attuali metodi di smaltimento e riciclaggio, contattare il comune, l'azienda di smaltimento rifiuti o il venditore.

Note sul trasporto dell'apparecchio

Se è necessario trasportare l'apparecchio dopo averlo disimballato / in un luogo di in seguito, osservare le seguenti istruzioni per evitare danni:

- Conservare l'imballaggio originale del prodotto e trasportare sempre l'apparecchio imballato nello stesso modo in cui è stato consegnato.
Osservare le marcature su di esso.

Se non è presente la confezione originale:

- Fissare tutte le parti sciolte / rimovibili in modo che non possano toccarsi.
- Evitare l'impatto sull'apparecchio e sui suoi componenti.
e, se necessario, adottare misure di protezione adeguate.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione orizzontale durante il trasporto e la messa a riposo.

imballaggio, rispettare le norme locali.

1. Note generali

1.1 Ambito di consegna

- 1 Corpo del cappuccio incl. grasso di alluminio
filtro e illuminazione
- 1 Elemento inferiore dell'albero dell'aria di scarico
- 1 Elemento superiore dell'albero dell'aria di scarico
- 1 Piastra di montaggio a soffitto
- 8 Barre angolari
- 11 Viti ST4 (30 mm)
- 11 Tasselli in plastica
- 4 Bulloni di espansione
- 40 Viti M5
- 4 Viti autofilettanti
- 16 Dadi a vite
- 16 Rondelle di metallo
- 1 Gancio S
- 1 Tubo di scarico in alluminio (Ø uscita 150 mm)
- 2 Alette di non ritorno
- 1 Manuale d'uso

1.2 Protezione dell'ambiente



I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, parti stampate in polistirolo, ecc.) sono pericolosi per i bambini. Tenere quindi il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pacchetto

Si prega di smaltire tutto il materiale di imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È stato selezionato con cura e dovrebbe essere riciclato per ridurre il consumo di materie prime e i rifiuti.

Per lo smaltimento del materiale di

Smaltimento di vecchi elettrodomestici

Se questo apparecchio sostituisce un vecchio apparecchio, smaltirlo secondo le norme locali. Prima dello smaltimento, l'apparecchio deve essere reso inservibile tagliando il cavo di alimentazione. L'apparecchio deve essere inviato per lo smaltimento alle autorità di raccolta competenti.

1.3 Uso previsto

Se si utilizza la cappa in modalità di scarico, prima di accendere l'apparecchio accertarsi che non vi siano fuochi aperti!

In caso contrario, si può verificare uno sviluppo massiccio di fumo e i gas tossici della combinazione possono essere aspirati dal camino o dal condotto di scarico nei locali abitativi. Questo può essere pericoloso per la vita!



L'apparecchio è destinato all'uso domestico. Il produttore non è responsabile dei danni derivanti da un uso improprio o da un cattivo funzionamento.





Le cappe aspiranti eliminano gli odori e i vapori sgradevoli e creano un'atmosfera piacevole nell'ambiente. Particelle di grasso, vapore e anche umidità, vengono assorbiti dal filtro del grasso. Una cappa aspirante correttamente dimensionata crea un clima gradevole nell'ambiente senza produrre correnti d'aria e garantisce un'umidità dell'aria accettabile del 40-60%.

1.4 Suggerimenti per l'uso



- Assicurarsi che la stanza sia sufficientemente ventilata durante il funzionamento della cappa. A tal fine, seguire le istruzioni corrispondenti nel capitolo seguente sull'uso della cappa, in particolare per la modalità aria di scarico.
- Una manutenzione costante garantisce un funzionamento senza problemi e prestazioni ottimali della cappa.
- Prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione, è necessario interrompere l'alimentazione della cappa staccando la spina, interrompendo o rimuovendo il fusibile.
- Pulire regolarmente le superfici dell'apparecchio da eventuali incrostazioni di cibo.
- Pulire o sostituire regolarmente i filtri.

2. Prima di utilizzare la cappa



Assicurarsi che la cappa non sia stata danneggiata durante il trasporto.

L'installazione e il collegamento dell'alimentazione elettrica devono essere eseguiti da professionisti secondo le istruzioni del produttore e in conformità ai requisiti locali.

3. Utilizzo del cappuccio

3.1 Informazioni sulla

**sicurezza
operativa**



- Il filtro del grasso deve essere sempre in quando si porta la cappa in posizione altrimenti i vapori di grasso possono depositarsi all'interno della cappa.
- Non utilizzare un fuoco aperto sotto la cappa di aspirazione (ad esempio per il flambé). Le fiamme alte possono danneggiare la cappa o addirittura provocare un incendio (ad esempio, incendiando i depositi di grasso nel filtro).
- Se si utilizza un fornello a gas, assicurarsi che i fornelli non vengano azionati senza utensili da cucina. Con le fiamme libere del gas, le parti dell'apparecchio possono essere danneggiate dal calore crescente.

- A causa del rischio di incendio, la frittura o la cottura con oli e grassi sotto la cappa deve avvenire solo sotto sorveglianza duratura.

Attenzione! Il rischio di autocombustione aumenta con oli o grassi utilizzati ripetutamente.

3.2 Modalità aria di scarico

L'aria estratta viene emessa all'esterno attraverso il tubo di scarico.

A tal fine, nella casa deve essere disponibile un pozzo di scarico dell'aria o un tubo di scarico dell'aria verso l'esterno.



- Se la cappa viene utilizzata in modalità di scarico dell'aria insieme ad altri apparecchi che dipendono dall'aria dell'ambiente o a focalari con canna fumaria o pozzo di scarico dell'aria (ad es. camini, apparecchi a gas, a olio, a legna o a carbone), la pressione negativa nell'ambiente non deve superare il valore di 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Assicurarsi che il locale sia adeguatamente ventilato, ad esempio mediante aperture non chiudibili nelle porte, finestre, in collegamento con una cassetta a muro per l'aria di mandata e l'aria di scarico o con altri accorgimenti tecnici.

In caso contrario, si può creare una pressione negativa e il fumo e i gas combustibili tossici possono essere aspirati nei soggiorni dai camini o dalle canne fumarie.

In questo caso, c'è un pericolo di vita!

Chiedete allo spazzacamino di consigliarvi il sistema di ventilazione della casa e le misure di ventilazione adeguate.

- Se non c'è un tubo dell'aria di scarico installato in modo permanente o un pozzo dell'aria di scarico separato, è necessario convertire la cappa di aspirazione in modalità di ricircolo. (Vedere il capitolo sull'installazione).

3.3 Modalità di ricircolo

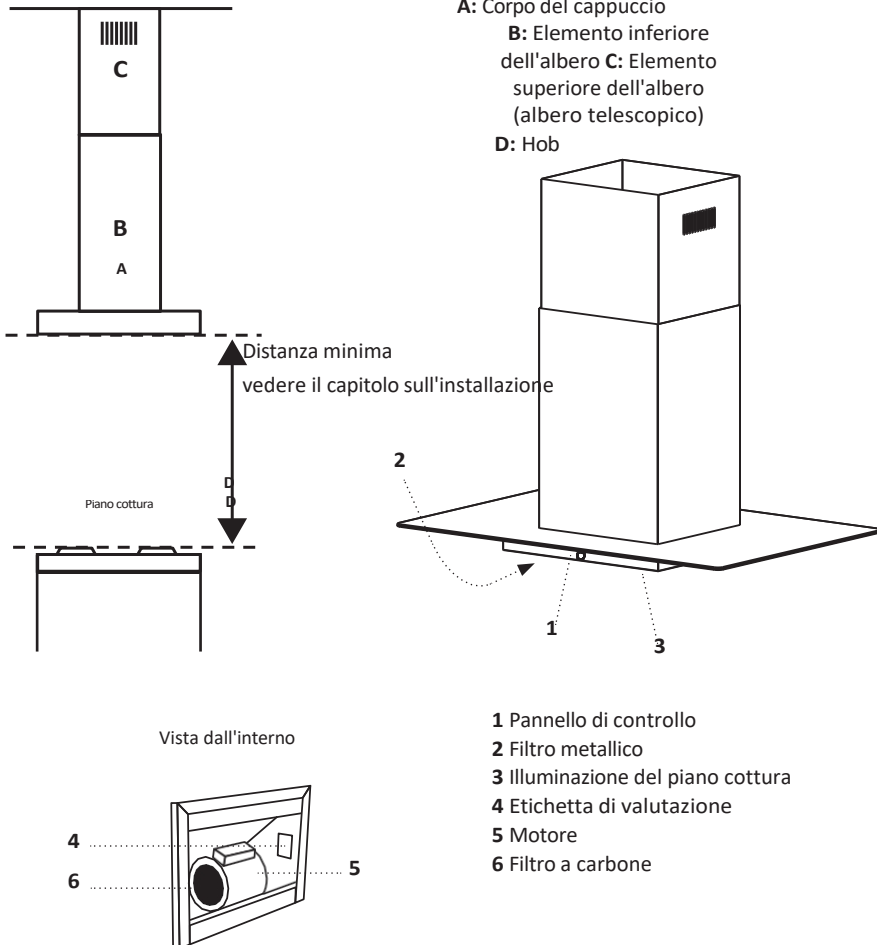
L'aria estratta viene filtrata attraverso un filtro a carbone (noto anche come filtro attivo).

filtro al carbonio) e fatta circolare nella stanza. Il filtro al carbone trattiene gli odori prodotti dalla cottura e l'aria filtrata viene rimessa in circolo nella cucina attraverso le aperture laterali o superiori. Se la cappa viene utilizzata in modalità di circolazione dell'aria, è possibile far funzionare contemporaneamente un fuoco dipendente dall'aria ambiente.

- Si consiglia di accendere l'apparecchio qualche minuto prima dell'inizio del processo di cottura.
- Impostare il livello di potenza in base alla quantità di fumo e di odori da estrarre.
- Azionare la cappa per altri 5 - 5 minuti circa. 10 minuti dopo la cottura. In questo modo si libera l'aria della cucina da fumi e odori residui.

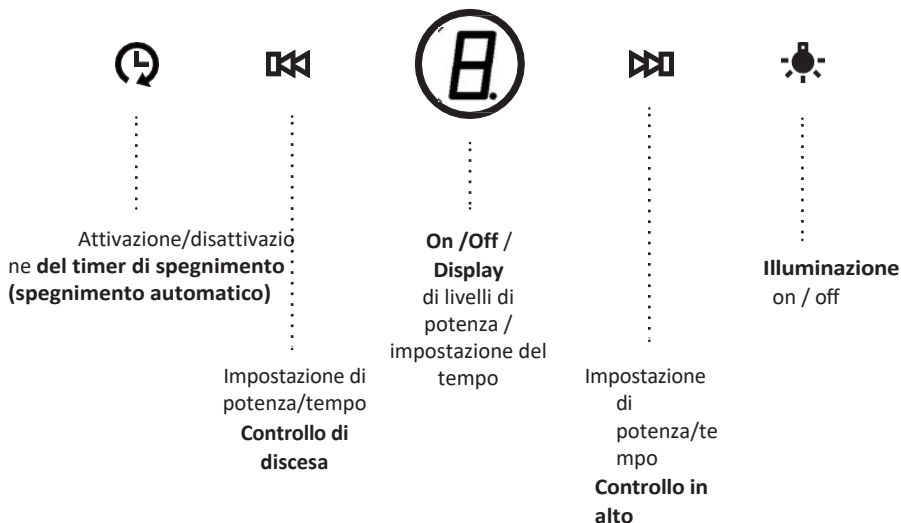
4. Componenti dell'apparecchio

(Le immagini sono solo a scopo illustrativo)



5. Funzionamento della cappa

5.1 Funzionamento e impostazione



Accensione e spegnimento:

- Quando è spento,  è visibile solo il tasto di accensione/spegnimento. Toccare per accendere l'apparecchio. Tutti i tasti operativi iniziano a illuminarsi a metà della loro luminosità. e l'indicatore di alimentazione al centro del tasto visualizza "0". L'apparecchio è acceso e pronto per il funzionamento (stato di standby).
- Se non si verifica alcun intervento entro 2 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Per spegnere l'apparecchio in stato di funzionamento e interrompere tutte le funzioni in corso, toccare  anche il tasto .

Illuminazione:

-  Sfioccare brevemente il tasto per accendere e spegnere l'illuminazione (compresa quella dei tasti).

Nota:

L'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio non influiscono su alcun tipo di illuminazione.

Impostazione dei livelli di potenza:

-  Per avviare il funzionamento del ventilatore, toccare il tasto in stato di accensione. Viene emesso un segnale acustico e il funzionamento del ventilatore si avvia al livello 1 (display "1", il tasto si accende per 2 secondi alla massima luminosità e poi passa a metà luminosità).
-  Per aumentare la potenza, toccare ripetutamente il tasto fino a impostare il livello di potenza desiderato (fino a un massimo di 9).
-  Per ridurre la potenza, utilizzare il tasto nello stesso modo (non è possibile tornare al livello 1 continuando a utilizzare il tasto dopo aver raggiunto il livello massimo).
- Per interrompere il funzionamento del ventilatore e passare allo stato di standby, impostare l'alimentazione sul livello 0 nel modo descritto.

Timer di spegnimento (spegnimento automatico):

-  Per attivare il timer di spegnimento e impostare un tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne automaticamente, toccare il tasto per 2 secondi in stato di standby o di funzionamento (un segnale acustico viene emesso quando si tocca il tasto e un altro segnale acustico viene emesso dopo 2 secondi per confermare).
- Quando il display passa all'ora e inizia a lampeggiare,  è possibile utilizzare i tasti e per impostare un intervallo di tempo da 1 a 9 minuti fino allo spegnimento automatico (impostazione predefinita: 1 minuto).
-  Quindi premere nuovamente il tasto o attendere 10 secondi. Quando il display smette di lampeggiare e mostra il livello di potenza, l'impostazione viene salvata (anche dopo lo spegnimento o lo stato di standby. Se l'alimentazione viene scollegata, l'impostazione viene cancellata).
-  Per avviare il conto alla rovescia dello spegnimento automatico, toccare nuovamente il tasto nello stato di funzionamento. Il tempo rimanente fino allo spegnimento automatico viene visualizzato in minuti (con un'alternanza di mezza luminosità e piena luminosità ogni secondo).
- Alla scadenza, l'apparecchio si spegne automaticamente e tutte le funzioni attive vengono interrotte.

5.2 Controllo remoto della cappa tramite l'app per smartphone

Per controllare la cappa a distanza tramite lo smartphone, scaricare l'applicazione "KKT Control" da Google Play Store o APP Store e installarlo.

Potete anche scansionare il codice QR corrispondente qui sotto con un'applicazione adatta sul vostro smartphone.

e utilizzare il relativo link:



Android



iOS

Configurazione Wi-Fi per la vostra smart cappa da cucina

-  Toccare il tasto on/off della cappa per 5 secondi quando è spenta per attivare la modalità di connessione Wi-Fi.
- Collegare lo smartphone al Wi-Fi (questo è possibile solo con 2,4 GHz). Se necessario, regolare le impostazioni del router di conseguenza) e attivare il Bluetooth.
- Avviare l'App KKT Control e registrarsi tramite il proprio indirizzo e-mail.
- Assicurarsi che il coperchio della pentola sia collegato all'alimentazione elettrica.
- Nella finestra principale dell'app, toccare "+" / "Aggiungi dispositivo" in alto a destra o direttamente il pulsante "Aggiungi dispositivo".
- Selezionare la cappa.
- Ora inserite il vostro Wi-Fi attuale password e confermare.
- La cappa ora si attiva automaticamente effettua una verifica. Si collega al router e viene riprodotto nell'applicazione KKT Control.
- Se ora si tocca la cappa, viene visualizzata la finestra di comando per la appare con tutte le funzioni disponibili. Le istruzioni dettagliate per il controllo a distanza sono disponibili sul nostro sito web www.kolbe.de alla pagina del prodotto corrispondente.

Suggerimenti in caso di problemi

- Assicurarsi che lo smartphone che si desidera utilizzare per il controllo a distanza della cappa sia acceso e collegato al Wi-Fi corrispondente, che il Bluetooth sia attivato e che il sistema di controllo sia attivo.
e che la cappa sia collegata all'alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che il router e la rete mobile dell'app funzionino correttamente.
- Durante la configurazione del Wi-Fi, mantenere la distanza tra la cappa, il router e il telefono cellulare il più possibile ridotta.
- La cappa Smart Home funziona attualmente solo con una rete a 2,4 GHz:
Prima di effettuare la connessione, accertarsi che il router utilizzi questo tipo di connessione o effettuare le impostazioni appropriate.
- La password del router deve essere corretta e non sono riconosciuti caratteri speciali.
L'account e la password del router non devono essere più lunghi di 32 cifre.
- Assicurarsi che l'impostazione wireless del router sia la crittografia WPA2.
- Se il router è già collegato a un numero eccessivo di apparecchi (compresi telefoni cellulari o PC), scollegare prima alcuni dispositivi, quindi spegnere e riavviare il router.
- Se si riscontrano problemi nello stabilire una connessione, si può provare a rimuovere il dispositivo dall'elenco del filtro MAC del router (se abilitato) e/o di memorizzare la seguente porta in il firewall:
TCP/UDP 6668

Riconnessione

con un altro smartphone

- La cappa può essere collegata a un solo telefono cellulare.
-  Se si desidera passare a un altro telefono cellulare, toccare il tasto ON/OFF per 5 secondi nello stato di spegnimento.
- Quando tutti i tasti iniziano a lampeggiare, la connessione attuale dello smartphone è stata scollegata con successo.
- Per stabilire la connessione con l'altro smartphone, procedere nuovamente come descritto in "Configurazione Wi-Fi...".
(Questo è ancora possibile quando l'illuminazione dei tasti si spegne).

6. Pulizia e manutenzione



Prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla pulizia, la cappa deve essere scollegata dall'alimentazione elettrica staccando la spina dell'apparecchio o spegnendo o svitando il fusibile dell'impianto elettrico di casa.

- La cappa aspirante non può essere pulita con un pulitore a vapore.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol per pulire gli apparecchi con finitura nera opaca. Ciò potrebbe causare uno scolorimento.
- L'inosservanza delle istruzioni per la manutenzione e la pulizia può comportare un rischio di incendio a causa dei depositi di grasso.
- I filtri del grasso dell'apparecchio devono essere puliti o sostituiti a intervalli regolari.
I filtri saturi di grasso possono incendiarsi rapidamente e diffondere odori sgradevoli.
I filtri del grasso ostruiti da particelle di sporco compromettono seriamente il funzionamento dell'apparecchio.
- Soprattutto per la pulizia dell'area degli elementi di comando, fare molta attenzione a evitare che l'acqua penetri negli elettrodi.



Informazioni speciali per gli apparecchi con involucro in acciaio inox

Per la pulizia delle superfici in acciaio inox, utilizzare un detergente non abrasivo disponibile in commercio. Utilizzare un panno morbido e asciugare bene l'apparecchio. Detergenti aggressivi, come detergenti, **aceto o granulato abrasivo, danneggiano la superficie della cappa.**



Non utilizzare mai detergenti per acciaio inossidabile in prossimità degli elementi di comando.

6.1 Pulizia del filtro metallico

- Intervallo di pulizia per i filtri antigrasso metallici: ogni 2 - 3 settimane in base alla frequenza di utilizzo.
- Rimuovere i filtri metallici come indicato in la seguente illustrazione:



(L'illustrazione può differire)

- Immergere bene i filtri metallici del grasso in acqua calda di risciacquo, quindi pulirli con una spazzola morbida e risciacquarli bene con acqua calda. Se necessario, ripetere l'operazione.
- Quando si puliscono i filtri metallici per il grasso fare attenzione a non danneggiare la rete.
- I filtri metallici per il grasso possono essere lavati anche in lavastoviglie con un programma standard a 55°C. Per evitare depositi di grasso sulle stoviglie o l'accumulo di particelle di cibo nelle maglie del filtro, i filtri metallici devono essere puliti separatamente da stoviglie e bicchieri. I filtri metallici molto sporchi devono essere prima immersi in acqua calda di risciacquo.
- Lasciare asciugare bene il filtro e rimetterlo con cura nella cappa d'aspirazione.
- **La pulizia frequente o l'uso di detersivi aggressivi possono causare alterazioni del colore della superficie metallica. Queste non hanno alcuna influenza sul funzionamento del filtro e non sono motivo di reclamo.**



Evitare l'uso di detersivi alcalini (valore di pH superiore a 7).

6.2 Filtri a carbone attivo

Il filtro a carboni attivi neutralizza gli odori sgradevoli dell'aria ambiente, necessario quando la cappa aspirante funziona in modalità di ricircolo.

- I filtri a carbone attivo tradizionali (di solito di forma rotonda) non possono essere né lavati né rigenerati. Devono essere sostituiti.
- Intervallo di sostituzione dei filtri a carboni attivi: ogni 9 - 12 mesi in base alla frequenza di utilizzo.
- Per rimuovere il filtro a carboni attivi, vedere il capitolo sull'installazione; montare in ordine inverso.



Filtro originale a carboni attivi per questo modello: **K111**

6.3 Illuminazione



- L'illuminazione a LED può essere riparata solo o sostituiti da personale qualificato.
- **A tal fine, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.**
- **Quando si sostituisce una lampada, assicurarsi che la nuova lampada non abbia una potenza superiore a quella originale.**
- Prima di collegare la cappa, verificare che la tensione indicata sulla targhetta (V) corrisponda alla tensione di alimentazione della propria abitazione.

7. Risoluzione dei problemi

7.1 Problemi, possibili cause e soluzioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sia la luce che la ventola non funzionano	Assenza di alimentazione / il cavo del dispositivo non è collegato correttamente	Controllare l'alimentazione e il fusibile, collegare il cavo correttamente
Luce accesa, ma la ventola non funziona	Sportello di ventilazione bloccato	Eliminare l'ostruzione
Il motore emette un odore inquietante	Il motore è danneggiato	Sostituire il motore
L'illuminazione non funziona	Le lampade non sono montate correttamente / smontato	Controllare la lampada, se è montato correttamente/difettoso, se necessario, sostituire la lampada
Aspirazione insufficiente	Distanza troppo grande tra cappa e piano cottura	Regolare la distanza a 65 - 75 cm
	Troppe correnti d'aria attraverso l'apertura finestre o porte	Chiudere porte e finestre
	Pressione negativa nella stanza a causa di un'alimentazione d'aria insufficiente	Garantire una quantità sufficiente di aria fresca fornita
	Filtri sporchi	Pulire i filtri antigrasso, sostituire i filtri a carbone almeno ogni 9-12 mesi.
	dimensione insufficiente dell'aria di scarico conduttura	Assicurare una sezione trasversale di 150 mm (dalla cappa alla scatola a muro inclusa)
	Flusso d'aria bloccato / rallentato	Controllare che il condotto dell'aria non sia ostruito, se necessario utilizzare la piastra di copertura esterna con lamelle mobili / rimuovere la zanzariera
Gravi vibrazioni dell'apparecchio	Pala del ventilatore smontata	Spegnere l'apparecchio, la riparazione deve essere effettuata solo da personale qualificato.
	Il motore del ventilatore non è fissato saldamente	Fissare correttamente il motore

L'apparecchio è instabile	Il cappuccio non è fissato correttamente	Controllare che le staffe siano in posizione corretta, fissare correttamente la cappa
	Apparecchio non montato in modo permanente	Controllare il montaggio
	Viti di fissaggio non serrate	Serrare le viti di fissaggio

Se tutti i controlli di cui sopra non riescono a risolvere il problema, è possibile che si tratti di un problema più grave.



Non cercare in nessun caso di riparare i componenti elettronici/elettrici dell'apparecchio.

Contattare il servizio clienti.

7.2 Servizio clienti

Per domande di carattere tecnico sull'apparecchio si prega di contattare:

KKT KOLBE Servizio clienti

Tel. 0049 9502 667930

Mail: info@kolbe.de

www: www.kolbe.de

→ Ulteriori dati e documenti sono disponibili sul nostro sito web www.kolbe.de alla voce *Domande e risposte*.

8. Installazione della cappa

8.1 Dati di installazione / dimensioni

Distanza minima dal bordo inferiore del corpo della cappa:

ai piani di cottura in ceramica e in ghisa **da 65 cm.**

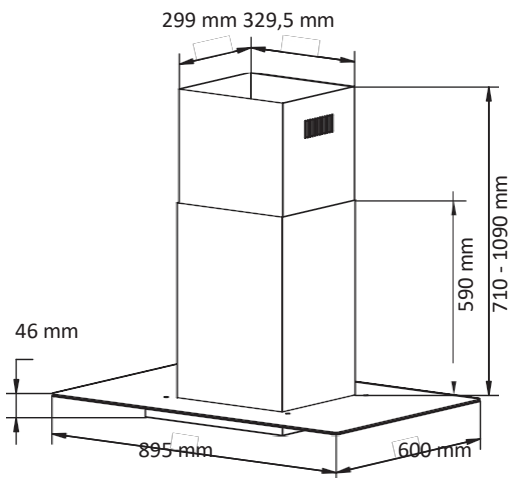
al piano cottura a gas **70 cm.**

ai piani di cottura a carbone/olio/legna **85 cm.**



Durante e dopo l'installazione dell'apparecchio, utilizzare una livella per assicurarsi che la cappa sia in piano.

In caso contrario, il grasso e/o la condensa potrebbero accumularsi negli angoli dell'apparecchio.





8.2 Informazioni importanti prima di installare l'apparecchio:

- Pulire accuratamente l'ambiente prima e dopo l'installazione, in modo da non aspirare polvere o detriti di costruzione durante il funzionamento iniziale.
- Installare l'unità solo in un luogo adatto.
- Verificare la capacità di carico del soffitto: deve essere in grado di sopportare un peso di almeno 120 kg e avere uno spessore minimo di 30 mm.
- Controllare la posa dei cavi elettrici e di altro tipo sulla e nella parete o nel soffitto, in modo che non vengano forati.
- Controllare le condizioni e la capacità di carico dei cavi elettrici.

Si raccomanda l'installazione dell'apparecchio da parte di uno specialista.

Al momento dell'installazione, è necessario rispettare esattamente la distanza minima tra il piano di cottura e la cappa (vedere "Dati di installazione") e seguire la descrizione delle fasi di lavoro al punto "Montaggio della cappa" e tutte le ulteriori istruzioni.

Nell'esecuzione con porte di scarico dell'aria, i vapori vengono estratti tramite un tubo di scarico dell'aria fissato all'anello di connessione.

- Il diametro del tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere conforme a quello dell'anello di connessione.
- Il tubo flessibile dell'aria di scarico non deve essere condotto attraverso un pozzo insieme a tubi del gas, tubi dell'aria calda, ecc.
- Il tubo di scarico deve essere il più dritto possibile, lontano dal cofano. La curvatura massima consentita verso l'esterno è di 120°.
- Se viene utilizzata o è prevista una valvola di non ritorno dei fumi, verificare che possa aprirsi e chiudersi liberamente dopo l'installazione del tubo flessibile dell'aria di scarico.

8.3 Utilizzo della cappa aspirante come cappa di aspirazione (con estrazione dell'aria verso l'esterno)

Se la cappa aspirante è stata dotata in fabbrica di un filtro al carbone, questo deve essere rimosso per il funzionamento dell'aria di scarico.

È possibile utilizzarlo solo quando la cappa funziona in modalità di circolazione.

8.4 Conversione della cappa di aspirazione in cappa di circolazione

Se si desidera utilizzare la cappa come cappa a circolazione, è necessario montare il/i filtro/i a carboni attivi sul motore del ventilatore prima di utilizzare la cappa. Se non è incluso nella fornitura, il filtro o i filtri al carbone devono essere acquistati dal fornitore della cappa.

8.5 Montaggio del filtro al carbone

- Rimuovere il filtro del grasso in metallo.
- Il filtro a carbone è montato in due parti a destra e a sinistra del motore. Controllare se i denti corrispondono al senso di rotazione del rispettivo lato.
- Girare il filtro a carboni attivi su l'alloggiamento del motore (di solito in senso orario).
- Reinserire il filtro metallico.



8.6 Collegamento elettrico



Collegare l'apparecchio all'alimentazione solo dopo averlo installato correttamente.



Non installare mai l'apparecchio se i dati riportati sulla targhetta (V) non corrispondono alla tensione di alimentazione.

La targhetta si trova all'interno dell'apparecchio, dietro il filtro del grasso.

Se la cappa aspirante è dotata di una spina standard, collegarla a una presa standard facilmente accessibile.



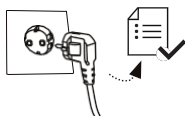
Se l'apparecchio non è dotato di una spina di protezione, un interruttore bipolare, conforme agli standard, con una distanza minima tra i contatti aperti di 3 mm, deve essere installato da un tecnico autorizzato in un luogo facilmente accessibile.

9. Montaggio della cappa

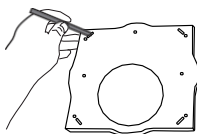


I bordi e i componenti interni possono essere taglienti e causare lesioni. Prestare la dovuta cautela e proteggersi se necessario, ad esempio con guanti da lavoro.

- Eseguire prima un test di funzionamento collegando l'apparecchio e accendendolo.



- Posizionare la piastra di sospensione sul soffitto, se necessario con il foro rotondo sull'apertura di scarico (per il funzionamento dell'aria di scarico) e segnare la posizione dei fori per le viti.



- Fissare saldamente la piastra di sospensione al soffitto. La procedura dipende dal tipo di soffitto:

Soffitto in cemento armato:

praticare i fori nei punti contrassegnati in base al diametro del bullone, battere con cautela i tasselli a espansione nei fori con un martello e avvitarli bene.



Altro soffitto in pietra:

Forare le posizioni contrassegnate in base ai tasselli, inserire i tasselli nei fori e serrare la piastra con le viti ST4 (30 mm).



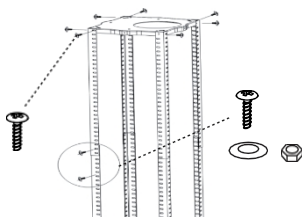
Soffitto in legno:

Serrare la piastra con le viti ST4 (30 mm).

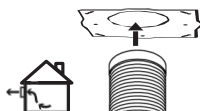


- Fissare 4 angolari alla piastra di sospensione con 8 viti M5.
- Estenderli all'altezza desiderata posizionandone un secondo su ciascun angolare e fissandoli con 4 viti M5, rondelle e dadi ciascuno.

Importante: la lunghezza di sovrapposizione deve essere di almeno 100 mm.



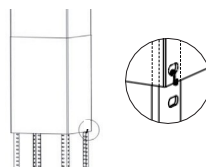
- Se la cappa deve essere utilizzata in modalità di scarico, collegare il tubo di scarico al foro rotondo della piastra di sospensione.



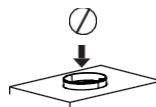
- Far scorrere la sezione superiore dell'albero sugli angolari e fissarla alla piastra di sospensione con le 4 viti autofilettanti.
- Far scorrere anche la parte inferiore dell'albero fino a quando il suo bordo inferiore si trova appena sotto quello della parte superiore dell'albero.

e fissarlo con un gancio.

Nota: in questo caso, fare attenzione a non danneggiare il cavo.



- Per evitare perdite d'aria in modalità aria di scarico (cioè il riflusso dell'aria esterna), installare le alette antiriflusso in dotazione sulla parte superiore del cofano dell'uscita dell'aria. **Nota:** questa fase non è necessaria per la modalità di ricircolo dell'aria o se è già presente uno sportello di riflusso nel condotto dell'aria di scarico della cucina.



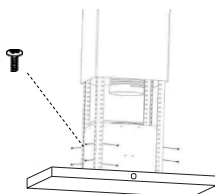
Montaggio della

cappa

- Sollevare il corpo della cappa fino alle estremità inferiori delle aste angolari e fissarlo con 16 viti M5.

Assicurarsi che sia fissato saldamente.

Nota: per questa fase sono necessarie almeno 2 persone.



- A questo punto è possibile rimuovere il gancio e far scorrere con cautela la parte inferiore dell'albero sul corpo del cofano.



- Se presente, abbassare il tubo di scarico e collegarlo all'uscita dell'aria del corpo della cappa.

Assicurarsi che il collegamento sia ermetico.



10. Informazioni sul flusso d'aria

Nota: le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono variare.

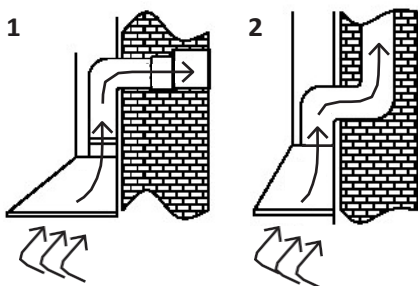


Fig. 1: Aria di scarico all'aperto

Fig. 2: Aria di scarico tramite pozzetto/canna d'aria

- Il condotto dell'aria di scarico deve essere il più corto e diretto possibile.
- Per evitare un rumore eccessivo o una ridotta capacità di aspirazione, il diametro della condotta dell'aria di scarico non deve essere inferiore a 150 mm.
- Utilizzare o formare solo curve di grande raggio. Le curve a raggio ridotto riducono la capacità di aspirazione della cappa.
- Per la condotta dell'aria di scarico utilizzare solo tubazioni lisce o tubi flessibili di materiali non infiammabili.
- Se la condotta dell'aria di scarico è orizzontale, deve esserci una pendenza minima di 1 cm per metro o un angolo di inclinazione di 2° (Fig. 3). (**Fig. 3**) Altrimenti l'acqua di condensa potrebbe finire nel motore della cappa aspirante.
- Se l'aria di scarico è diretta in un condotto dell'aria di scarico, l'estremità del raccordo di ingresso deve essere diretta nella direzione del flusso.

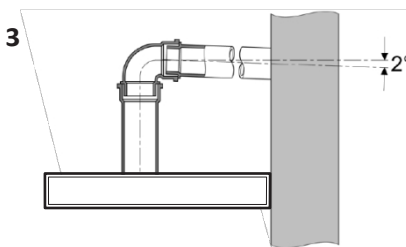


Fig. 3: angolo di inclinazione della condotta dell'aria di scarico

- Se l'aria di scarico è diretta in un condotto dell'aria di scarico, l'estremità del raccordo di ingresso deve essere diretta nella direzione del flusso.
- Se la condotta dell'aria di scarico passa attraverso locali freschi, soffitte ecc. può verificarsi un forte calo di temperatura all'interno delle singole parti della condotta, con conseguente sudorazione o produzione di acqua di condensa. Ciò rende necessario l'isolamento della tubazione di scarico.
- In alcuni casi, oltre a un isolamento adeguato, è necessario installare una barriera anticondensa.



Il produttore non è responsabile di eventuali guasti dovuti all'inosservanza delle informazioni e delle disposizioni di cui sopra.

11. Dati tecnici

Nome del fornitore	KKT KOLBE	
Modelli	MULTI INSEL HC	
Tipo	Unità dell'isola	
Tipo di sfiato	convertibile	
Numero di livelli di potenza	9	
Tipo di illuminazione	LED	
Consumo di energia per l'illuminazione	4 x 1,5 W	
Numero di filtri antigrasso	1	
Filtro a carboni attivi opzionale	K111	
Classe di efficienza energetica	A+	
Classe di efficienza energetica dell'illuminazione	B	
Classe di efficienza fluidodinamica	A	
Classe di efficienza del filtro antigrasso	D	
Flusso d'aria, livello di potenza sonora secondo i livelli di potenza (arrotondati)	³ Livello 1: 180 m /h, 34 dB	³ Livello 6: 419 m /h, 52 dB
	³ Livello 2: 228 m /h, 38 dB	
	³ Livello 3: 276 m /h, 41 dB	³ Livello 7: 466 m /h, 55 dB
	³ Livello 4: 323 m /h, 45 dB	
	³ Livello 5: 371 m /h, 48 dB	³ Livello 8: 514 m /h, 59 dB
		³ Livello 9: 562 m /h, 62 dB
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sul piano di cottura	175 lx	
Emissioni radio	20 dBm	
Potenza	106 W	
Consumo di energia misurato in modalità standby	-	
Consumo di energia misurato in modalità off	0.3 W	
Potenza elettrica in modalità più efficiente dal punto di vista energetico	27.9 W	
Tensione	220 - 240 V / 50 Hz	
Dimensioni (L x P x A)	900 x 600 x 590 mm	
Diametro di uscita dello scarico	150 mm	
Lunghezza del cavo	1.3 m	
Peso	23 kg	

Nota sulla dichiarazione di conformità CE



Con la presente KKT Kolbe Küchentechnik GmbH & Co. K dichiara che il tipo di apparecchiatura radio

MULTI INSEL HC

è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.kolbe.de

È inoltre possibile ottenere la documentazione completa su richiesta scritta al seguente indirizzo:

KKT KOLBE Küchentechnik
GmbH & Co. KG Ohmstraße
17
D-96175 Pettstadt
info@kolbe.de

Jan Kolbe
Responsabile della gestione dei prodotti



**Grazie per aver letto.
Ci auguriamo che vi piaccia
cucinare con noi.**

Grazie per aver letto.

Vi auguriamo buon divertimento in cucina.